



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2242^{-е} ЗАСЕДАНИЕ
30 ИЮНЯ 1980 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ПЯТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2242)	1
Утверждение повестки дня	1
Положение на Ближнем Востоке: письмо исполняющего обязанности постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 28 мая 1980 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13966)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2242-е ЗАСЕДАНИЕ

Понедельник, 30 июня 1980 года, 15 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Оле АЛГОРД (Норвегия).

Присутствуют представители следующих государств: Бангладеш, Германской Демократической Республики, Замбии, Китая, Мексики, Нигера, Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Туниса, Филиппин, Франции, Ямайки.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2242)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение на Ближнем Востоке:
письмо исполняющего обязанности постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 28 мая 1980 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13966).

Заседание открывается в 16 час. 10 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке:

письмо исполняющего обязанности постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 28 мая 1980 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13966)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решениями, принятыми на предыдущих заседаниях [2233–2236, 2238 и 2241-е заседания], приглашаю представителей Израиля и Пакистана занять места за столом Совета; приглашаю представителей Алжира, Бахрейна, Верхней Вольты, Габона, Гвинеи, Гвинеи-Бисау, Демократического Йемена, Джибути, Египта, Индонезии, Иордании, Ирака, Ирана, Йемена, Катара, Кубы, Кувейта, Ливана, Ливийской Арабской Джамахирии, Мавритании, Малайзии, Мали, Мальдивских Островов, Марокко, Объединенной Республики Камерун, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Саудовской Аравии, Сенегала, Сирийской Арабской Республики, Сомали, Судана, Турции, Уганды, Чада и Югославии занять места, отве-

денные для них в зале заседаний Совета; приглашаю представителя Организации освобождения Палестины занять место за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Блюм (Израиль) и г-н Наик (Пакистан) занимают места за столом Совета; г-н Бузарбия (Алжир), г-н ас-Саффар (Бахрейн), г-н Уэдраого (Верхняя Вольта), г-н Нгема-Мба (Габон), г-н Куйяте (Гвинея), г-н Фернандиш (Гвинея-Бисау), г-н аль-Хамза (Демократический Йемен), г-н Фарах (Джибути), г-н эль-Араби (Египет), г-н Сувондо (Индонезия), г-н Нусейби (Иордания), г-н аль-Али (Ирак), г-н Шемирани (Иран), г-н Алаини (Йемен), г-н Джамаль (Катар), г-н Роа Коури (Куба), г-н Бишара (Кувейт), г-н Тюзюни (Ливан), г-н Эльгариани (Ливийская Арабская Джамахирия), г-н Кане (Мавритания), г-н Халим (Малайзия), г-н Самаке (Мали), г-н Салим (Мальдивские Острова), г-н Лараки (Марокко), г-н Ойоно (Объединенная Республика Камерун), г-н Хумайдан (Объединенные Арабские Эмираты), г-н Абул Наср (Оман), г-н Зовави (Саудовская Аравия), г-н Джиги (Сенегал), г-н Мансури (Сирийская Арабская Республика), г-н А.М. Адан (Сомали), г-н А.Р. Абдалла (Судан), г-н Эральп (Турция), г-н Килсра (Уганда), г-н Кессели (Чад) и г-н Муезинович (Югославия) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета, и г-н Терази (Организация освобождения Палестины) занимает место за столом Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хочу сообщить членам Совета, что мною получено письмо от представителя Гамбии, в котором он просит пригласить его участвовать в обсуждении данного пункта повестки дня. С учетом установившейся практики и с согласия членов Совета я предлагаю пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса в соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Блейн (Гамбия) занимает место, отведенное для него в зале заседаний Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/14032, в котором содержится письмо временного поверенного в делах миссии наблюдателя Ватикана от 30 июня 1980 года на имя Председателя Совета.

4. Авторы просили объявить, что Гамбия присоединилась к числу авторов проекта резолюции, содержащегося в документе S/14031.

5. Сейчас я хотел бы выступить с заявлением в качестве представителя НОРВЕГИИ.

6. Вот уже более трех десятилетий позиция Норвегии по вопросу о Иерусалиме основывается на особом статусе этого города как с точки зрения норм международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, так и в отношении к нему как к Священному городу трех мировых религий.

7. Особый статус и международный режим Иерусалима определены резолюциями 181 (II), 194 (III) и 303 (IV) Генеральной Ассамблеи. Этот статус был с самого начала признан правительством Израиля. Особый статус Иерусалима был также признан в протоколе, подписанном в Лозанне 12 мая 1949 года Израилем и его арабскими соседями¹.

8. Мое правительство последовательно выступает в поддержку этих резолюций, так же как и соответствующих резолюций Совета Безопасности по Иерусалиму. Кроме того, Норвегия последовательно поддерживает точку зрения о том, что Женевская конвенция 1949 года о защите гражданского населения во время войны² распространяется на все территории, оккупированные Израилем в результате военных действий 1967 года, в том числе и на часть Иерусалима, оккупированную Израилем в 1967 году.

9. По нашему мнению, окончательный статус Иерусалима может быть установлен только путем всеобъемлющего урегулирования ближневосточного конфликта. Такое решение должно гарантировать последователям иудаизма, христианства и ислама свободный доступ к Святым местам и местам поклонения. До осуществления такого всеобъемлющего урегулирования мое правительство вместе с подавляющим большинством международного сообщества выступает против любых односторонних акций, способных изменить статус Иерусалима. Такие акции создали бы серьезное препятствие на пути к достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

10. Таким образом, поддерживая основную идею данного проекта резолюции и рассматривая развитие событий в Иерусалиме в контексте настоятельной необходимости всеобъемлющего мирного урегулирования, моя делегация проголосует за вышеупомянутый проект резолюции, хотя мы не разделяем всех содержащихся в нем формулировок. В частности, мы хотели бы официально заявить, что, по нашему мнению, меры, предусмотренные в пункте 6 постановляющей части проекта, не соответствуют мерам, которые предусмотрены главой VII Устава.

11. Сейчас я вновь приступаю к обязанностям ПРЕДСЕДАТЕЛЯ Совета.

12. Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по проекту резолюции, авторами которого являются три члена Совета: Бангладеш, Нигер и Тунис, а также 36 государств, приглашенных принять участие в обсуждении. Если нет возражений, я ставлю проект резолюции на голосование.

13. Предоставляю слово представителю Соединенных Штатов, пожелавшему выступить до голосования.

14. Г-н МАКГЕНРИ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты глубоко заинтересованы в достижении практического прогресса в деле справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, что позволило бы народам всех вероисповеданий жить в условиях мира в неделимом Иерусалиме. Мы глубоко убеждены, что Иерусалим должен стать городом мира, единым городом со свободным доступом для людей всех вероисповеданий. Мы также считаем, что его статус должен быть определен в ходе переговоров о достижении всеобъемлющего мира. Процесс достижения прочного мира требует ведения переговоров между заинтересованными сторонами. Только в условиях компромисса можно разработать соответствующее решение, благодаря которому все стороны могли бы жить в условиях мира и уважения друг к другу.

15. В последние недели и месяцы в Совете мы были свидетелями прений по вопросам, имеющим отношение к Ближнему Востоку. Эти прения и односторонние действия сторон ведут, хотя, возможно, и неумышленно, к срыву единственно действенных переговоров, проводимых в настоящее время.

16. Достижение прогресса в любых переговорах будет в более значительной степени затруднено, если мы будем затрачивать энергию на бесконечные действия и противодействия, приводящие к принятию резолюций в Совете, вместо того чтобы направить наши усилия на ведение реалистичного процесса переговоров.

17. Соединенные Штаты, Израиль и Египет заняты сейчас процессом переговоров, имеющих целью обеспечить полную автономию жителям Западного берега и сектора Газа. Эти переговоры в соответствии с кэмп-дэвидскими соглашениями направлены на решение палестинской проблемы во всех ее аспектах и в то же время на полное обеспечение гарантий безопасности Израиля. Это первые за 30 лет переговоры, проводимые с целью урегулирования одной из наиболее трудноразрешимых проблем, стоящих на пути прочного и справедливого мира. Мы не считаем, что резолюции, подрывающие процесс переговоров, соответствуют идее поисков мирного урегулирования, которой привержены данный Совет и его члены.

18. Внесенный проект резолюции содержит ряд недостатков с точки зрения формулировок. Например, вопрос о Иерусалиме не рассматривается в нем в контексте заключения мира на основе переговоров, что предусматривается резолюцией 242 (1967), хотя

довольно выборочно приводятся цитаты из этой резолюции. В проекте приведено положение, подтверждающее необходимость ухода Израиля с территорий, оккупированных с 1967 года, без какой-либо ссылки на другое основное положение резолюции 242 (1967) — о праве Израиля на безопасные и признанные границы в условиях справедливого и прочного мира. Резолюция 242 (1967) с учетом всех ее положений остается основой для достижения всеобъемлющего мира.

19. Необходима же такая резолюция о Иерусалиме, которая предусматривала бы практические меры по обеспечению мира для населения этого города. Мы должны создать основу для ведения переговоров, с тем чтобы решить вопрос об окончательном статусе Иерусалима в условиях мира. Нам необходимо отыскать пути, ясным и недвусмысленным образом обеспечивающие, чтобы город не был вновь разделен и чтобы население, состоящее из представителей всех религий, имело свободный доступ к Святым местам. Подлинная задача, стоящая перед теми, кто стремится к миру в этом Священном городе, заключается в том, чтобы разработать основу для таких переговоров. В ходе таких переговоров необходимо заняться рассмотрением вопросов более практического характера, нежели нереальный призыв в проекте резолюции об аннулировании предпринятых ранее действий.

20. В то же время необходимо отметить, что в этом проекте резолюции содержатся многие элементы, присущие политике Соединенных Штатов, поскольку там осуждаются односторонние акции, направленные на изменение характера города в обход урегулирования путем переговоров. Дело в том, что эти акции противоречат не только нормам международного права, но и самому характеру переговоров, что весьма важно для достижения мира.

21. Позиция Соединенных Штатов по вопросу о Иерусалиме неоднократно излагалась соответствующими американскими администрациями и остается таковой, как она была изложена в Организации Объединенных Наций послом Голдбергом 14 июля 1967 года³ и послом Йостом 1 июля 1969 года [1483-е заседание]. Кроме того, политика Соединенных Штатов нашла свое отражение в заключении кэмп-дэвидских соглашений о достижении мира на Ближнем Востоке. Соединенные Штаты продолжают считать, что всеобъемлющий мир, который предусматривается в этих соглашениях, может быть обеспечен только тогда, когда путем переговоров будет заключено соглашение об окончательном статусе Иерусалима.

22. Мы не намерены поддаваться попыткам отвлечь нас от курса ведения переговоров действиями и противодействиями, приводящими к резолюциям Совета, которые не способствуют заключению мира на основе переговоров. Свое намерение мы выразим наиболее ясно, воздержавшись при голосовании по проекту резолюции, находящемуся на рассмотрении Совета.

23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Бангладеш, Германская Демократическая Республика, Замбия, Китай, Мексика, Нигер, Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Тунис, Филиппины, Франция, Ямайка.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции принимается 14 голосами при 1 воздержавшемся, причем никто не голосовал против [резолюция 476 (1980)].

24. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предоставляю слово представителю Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, который попросил слова для разъяснения мотивов голосования после голосования.

25. Сэр Антони ПАРСОНС (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Наша делегация не считает себя связанной обязательством предпринимать какие-либо действия в соответствии с положениями пункта 6 только что принятой резолюции.

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предоставляю слово представителю Пакистана.

27. Г-н НАИК (Пакистан) (*говорит по-английски*): От имени государств — членов Организации Исламская конференция я хотел бы выразить удовлетворение в связи с принятием резолюции, содержащейся в документе S/14031. Я также хотел бы выразить нашу признательность членам Совета за поддержку данной резолюции. Решительно одоблив эту резолюцию, они вновь выступили в поддержку принципов недопустимости приобретения территорий силой и особого статуса Священного города Иерусалим, города, превращение которого в военную добычу допустить нельзя.

28. Выражая серьезную озабоченность по поводу законодательных мер, принятых кнессетом и направленных на то, чтобы изменить характер и статус Священного города Иерусалим, Совет вновь заявил, что все законодательные и административные меры и действия, предпринятые Израилем, оккупирующей державой, которые направлены на то, чтобы изменить характер и статус Священного города, не имеют законного основания и представляют собой вопиющее нарушение международного права. Совет вновь обратился к Израилю с призывом отказаться от этих мер и воздерживаться в дальнейшем от проведения политики и мер, влияющих на характер и статус Священного города Иерусалим. Кроме того, Совет подтвердил свою решимость в случае неподчинения Израиля этой резолюции изучить практические пути и средства согласно соответствующим положениям Устава для обеспечения полного осуществления данной резолюции.

29. Всесторонняя поддержка этой резолюции со стороны членов Совета ясно свидетельствует о том, что Совет преисполнен решимости руководствоваться своими решениями, следовать своим принципам и никогда не потакать циничным планам Израиля, желающего узаконить свою оккупацию Аль-Кудс аш-Шарифа. Мы надеемся, что послание этого Совета дойдет до Израиля и что Израиль отныне будет воздерживаться от проведения своей политики аннексии Аль-Кудс аш-Шарифа и уничтожения исторического и духовного облика этого Священного города.

30. Решение Совета — это ясное предостережение Израилю и тем, кто поддерживает Израиль и чья поддержка поощряла воинственное пренебрежение Израилем к неоднократным вердиктам международного сообщества, пренебрежение, которое ведет к усилению насилия и кровопролития, к усугублению положения, уже находящегося на грани серьезного конфликта. Единственное, что может предотвратить такие катаклизмы и поддержать надежду на достижение справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, — это уважение решений Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций.

31. Решение, принятое сегодня Советом, и заявления, с которыми выступали в Совете, — это не резкие голоса ненависти, подстрекательства или предрассудков, а голоса благоразумия, мира и справедливости. Эти голоса отражают волю международного сообщества, которое требует уважения законов в международных отношениях и прекращения несправедливости по отношению к народу, лишенному неотъемлемых прав и изгнанному со своей родины, на которой он жил с незапамятных времен и где поддерживал величайшие духовные традиции монотеистических религий и развивал великую культуру и цивилизацию.

32. От имени государств — членов Организации Исламская конференция я хотел бы заявить, что единственными практическими путями и средствами, предписанными Уставом в отношении неповиновения агрессора решениям Совета, являются те, которые предусмотрены в главе VII Устава. Совет без колебаний должен прибегнуть к мерам, предусмотренным главой VII Устава, если Израиль будет пренебрегать решениями Совета и упорствовать в своей политике аннексии Аль-Кудс аш-Шарифа и изменения характера и статуса Священного города. Министры иностранных дел государств — членов Организации Исламская конференция вскоре соберутся на чрезвычайную сессию, с тем чтобы рассмотреть создавшееся положение. У них не остается иного выбора, как потребовать принятия мер в соответствии с главой VII Устава, если Израиль будет упорствовать в своем стремлении продолжать оккупацию Священного города.

33. Представитель Израиля утверждал, что цель созыва Совета Безопасности заключалась в том, чтобы отвлечь внимание от некоторых других международных проблем. В то же самое время он утверждал, что мы, инициаторы этой дискуссии, должны подходить к вопросу об Аль-Кудс аш-Шарифе с благоговением

и почитанием. Если представитель Израиля следовал бы своим словам, он воздержался бы от того, чтобы вводить такие странные инсинуации в серьезную дискуссию о Священном городе Аль-Кудс аш-Шариф. Аль-Кудс аш-Шариф вызывает глубочайшее уважение у мусульман всего мира. Они рассматривают освобождение Священного города в качестве проявления веры. Велико их негодование в связи с вынашиваемыми Израилем планами аннексии Священного города и осквернения его исторических и духовных ценностей. Именно поэтому министры иностранных дел исламских стран, которые встретились в Исламабаде в прошлом месяце, обратились с единодушным призывом созвать срочное заседание Совета, чтобы рассмотреть вопрос о последних акциях Израиля, принятых в кнессете. Они также поручили министру иностранных дел Пакистана как председателю Исламской конференции министров иностранных дел изложить Совету позицию исламских государств.

34. Аль-Кудс аш-Шариф, как это следует из самого названия, является символом священной и величественной веры, которую мусульмане сохраняют и лелеют в течение более чем 13 столетий. Это наиболее ценное духовное наследие, которого их нельзя лишать. Они пойдут на любые жертвы, о чем свидетельствует их борьба, с целью спасти Священный город, чтобы он не стал жертвой агрессии и предательства. Фальшивые заявления о разрешении посещать святыни не могут оправдать аннексию Священного города.

35. Временный поверенный в делах миссии наблюдателя Ватикана распространил в документе S/14032 текст статьи, опубликованной 30 июня в "Оссерваторе романо", где отражена позиция Ватикана относительно Иерусалима и Святых мест. В статье ясно заявляется, что "вопрос о Иерусалиме не может быть сведен только к вопросу об обеспечении доступа ко всем Святым местам". Это заявление в полной мере подчеркивает, что для христиан, евреев и мусульман Священный город имеет глубокое религиозное значение и духовную ценность, которые выходят далеко за рамки какого-либо одного государства или двусторонних соглашений между одним государством и другими.

36. Аль-Кудс аш-Шариф остается оккупированным городом в руках агрессора. Международное сообщество, в особенности исламские страны, стремятся положить конец оккупации, которая несовместима с духовным наследием Священного города, всеобщими канонами справедливости и мира, а также нормами международного права.

37. Позвольте мне в заключение подчеркнуть, что мусульмане во всех странах мира привержены этой цели и осуществлению своего заветного желания молиться в святой мечети Аль-Акса в освобожденном и свободном Аль-Кудс аш-Шарифе.

38. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Организации освобождения Палестины.

39. Г-Н ТЕРАЗИ (Организация освобождения Палестины) (*говорит по-английски*): От имени жителей Иерусалима, от имени палестинского народа и его представителя, а также от имени Организации освобождения Палестины я хотел бы поблагодарить всех тех, кто голосовал за данный проект резолюции, касающийся будущего Иерусалима.

40. Мы выражаем свою благодарность председателю Исламской конференции министров иностранных дел г-ну Ага Шахи, который лично прибыл сюда, чтобы предложить обсудить этот весьма серьезный вопрос. Мы благодарим также г-на Лараки из Марокко.

41. Мы хотели бы выразить признательность авторам только что принятого проекта резолюции, а также представителю Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, представителю Мальты и Председателю группы неприсоединившихся стран.

42. Мы глубоко благодарны Его Святейшеству за опубликованное в "Осерваторе романо" заявление, весьма своевременно распространенное сегодня и содержащее новые факты, подтверждающие наши страхи и наши надежды.

43. Только что единогласно принятая резолюция — я говорю "единогласно" намеренно, потому что знаю, что Соединенные Штаты находятся сейчас в зависимом положении и не могут изложить свою позицию; об этом я скажу позже, — свидетельствует о единодушной поддержке международным сообществом следующих положений: первоочередной необходимости положить конец продолжающейся оккупации арабских территорий, захваченных с 1967 года, включая Иерусалим; необходимости того, чтобы Израиль отказался от всех актов и мер, принятых им на оккупированных территориях, особенно в Священном городе Иерусалим. Кроме того, в резолюции содержится призыв международной общественности к Израилю как к оккупирующей державе выполнять данную и предыдущие резолюции Совета Безопасности и отказаться от проведения политики и мер, влияющих на характер и статус Священного города.

44. Заседание Совета Безопасности было создано по просьбе Исламской конференции. Специальная сессия конференции будет проведена в следующем месяце для рассмотрения результатов этих прений. Конференция будет созвана на уровне министров иностранных дел для рассмотрения только что принятой резолюции, особенно пункта б, в котором Совет подтвердил свою решимость изучить практические пути и средства согласно соответствующим положениям Устава для обеспечения полного осуществления этой резолюции. Как мы понимаем, ни один пункт, ни одно предложение и ни одно слово не исключаются из Устава. Решение зависит не от нас. Решение должен принять на соответствующей стадии Совет. Однако мы представим эту резолюцию на Исламской конференции в качестве решения Совета.

45. Совет единодушно осудил действия Израиля, которые тот в одностороннем порядке предпринял в Иерусалиме. Совет единодушно отверг израильский диктат на священной земле. Совет единодушно подтвердил свою поддержку палестинского народа.

46. Мир, как говорил в 1974 году на Генеральной Ассамблее Председатель Арафат⁴, начинается с Палестины. Если бы Председатель Арафат был сегодня здесь, он сказал бы, что мир и Иерусалим неделимы.

47. Представитель Соединенных Штатов выступил весьма красноречиво, но я хотел бы отметить, что его выступление было довольно запутанным и не выявило существа вопроса. Заявление было необстоятельным и противоречило тому, что мы слышали в выступлениях посла Голдберга и посла Йоста. В нем говорилось о всеобъемлющем мире, о том, что статус Иерусалима будет определен в рамках всеобъемлющего мира. Однако в этом выступлении он весьма красноречиво поддерживал нынешние переговоры и обвинял сторонников этой резолюции в попытке подорвать ведущиеся переговоры. Так что речь должна идти либо о всеобъемлющем мире, либо о двусторонних переговорах. Не может быть того и другого. Пора Соединенным Штатам определить свою позицию. Хотят ли они всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке или же двусторонних соглашений в этом районе?

48. Как я понял из этого заявления — у меня нет его текста, — целью представителя Соединенных Штатов было поддержание процесса переговоров. Мой вопрос заключается в следующем: являются ли переговоры конечной целью или лишь средством для достижения цели? Тогда для достижения какой цели? Если цель заключается в том, чтобы обеспечить "полную автономию жителям Западного берега и сектора Газа" [пункт 17, выше], думаю, эта цель является безуспешной. Как мы уже объясняли на предыдущих заседаниях Совета, цель должна заключаться в гарантиях будущего 4 млн. палестинцев, а не только жителей Западного берега и сектора Газа. Если Соединенные Штаты поистине заинтересованы в обеспечении мира, они, безусловно, подумают о судьбе 2 млн. палестинцев, которым отказывают в праве на возвращение в свои дома и в свою страну.

49. Представитель Соединенных Штатов говорил о резолюции 242 (1967) как об основе для урегулирования. В резолюции 242 (1967) не говорится ни слова о правах палестинцев, ни одного слова о самоопределении для палестинцев, и в ней не подчеркивается необходимость возвращения палестинских беженцев в свои дома и к своей собственности. Вот почему я говорю, что заявление было довольно запутанным.

50. В то же время нам заявляют, что условия установления мира требуют урегулирования палестинского вопроса во всех его аспектах. Каковы аспекты вопроса о палестинском народе? Увековечение высылки 2 млн. палестинцев из их домов и увековечение израильского сионистского расистского господст-

ва сапога и штыка для двух других миллионов? Если так Соединенные Штаты понимают мир для палестинского народа, тогда мы с ними не согласны и решительно настроены внести коррективы в их концепции.

51. Если Соединенные Штаты действительно заинтересованы в мире, почему же они просто не вернутся к мирной формуле, принятой Генеральной Ассамблеей? Нам следует помнить, что 1 октября 1977 года они представили формулировку вместе с сопредседателем мирных переговоров представителем Советского Союза, а через 72 часа отказались от нее. Действительно ли они заинтересованы в мире? Не знаю. Я бы сказал, что нет.

52. Каков же путь к миру? Есть лишь один путь к миру, а именно: права всех народов должны быть признаны, должны уважаться и гарантироваться. Это именно то, в чем кэмп-дэвидские соглашения отказывают палестинскому народу. Здесь говорилось также о том, что сейчас проводятся активные переговоры. Насколько они активны? Мир находился в состоянии шока или под действием успокоительных средств до 26 мая. А что произошло 26 мая? Это был лишь еще один день. Видимо, для правительства Соединенных Штатов неясно, что они имеют дело с сионистской организацией, которая не имеет ни малейшего намерения добиваться мира на Ближнем Востоке. Я бросаю вызов тем, кто поддерживает всемирную сионистскую организацию, независимо от того, называется она Еврейским агентством или Государством Израиль, и требую, чтобы они сказали: "Да, пора гарантировать и осуществить право палестинского народа на возвращение в свои дома". Палестинцам нужно дать возможность вернуться в свои дома, потому что, поверьте мне, г-н Председатель, пока 2 млн. палестинцев отказывают в этом праве, мира не будет.

53. Мы примем эту резолюцию и будем внимательно следить за тем, как друзья и благодетели Израиля поступят, когда кнессет возобновит прения, пытаюсь узаконить израильскую военную оккупацию Иерусалима.

54. Г-н Председатель, для вас это был очень длинный месяц. Он начался, когда израильтяне попытались убить избранных мэров палестинских городов. За этим последовали прения по вопросу об убийствах африканцев режимом Южной Африки. В то время как мы обсуждаем будущее Иерусалима, южноафриканские расисты напали на Анголу, а израильтяне напали на юг Ливана, так что связь вполне ясна. Я убежден, что вы проделали блестящую работу в этом месяце, и хотел бы отметить ваши выдающиеся способности.

55. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предоставляю слово представителю Израиля.

56. Г-н БЛЮМ (Израиль) (*говорит по-английски*): В своем выступлении сегодня утром [2241-е заседание] я указывал, что сбалансированный подход, необходимый при рассмотрении стоящего перед нами вопроса, не может быть достигнут в обстановке споров, преобладающей в Совете.

57. Только что принятая резолюция с ее очевидной односторонностью и вопиющей пристрастностью полностью подтверждает вывод о том, что Совет не может должным и положительным образом подойти к этому вопросу. Конечно же, излишне указывать, что резолюции подобного рода не могут затронуть реальное положение, существующее в Иерусалиме, которое подробно охарактеризовано в моем выступлении. Данная резолюция не служит ни делу мира на Ближнем Востоке, ни подлинным интересам тех, кто обеспокоен судьбой Иерусалима, ни интересам народа Иерусалима. Резолюция входит в целый ряд других резолюций, которые в равной степени игнорировали основополагающие права и интересы этого народа, так же как и законные интересы Израиля.

58. Израиль всегда признавал существование подлинных универсальных интересов в Иерусалиме. Однако прения, прошедшие в Совете на прошлой неделе, так же как и резолюция, являющаяся результатом этих прений, не отражают этих интересов. Напротив, данная резолюция учитывает позицию и интересы тех, кто стремится постоянно использовать эти прения в своих неослабных и продолжающихся нападках на Израиль. Безусловно, настало время для того, чтобы все здесь признали, что подобного рода прения никоим образом не способствуют и не могут способствовать достижению мира в нашем регионе. Эта цель может быть достигнута лишь путем искреннего диалога и переговоров, но не в результате работы, проводимой в обстановке подстрекательства или с помощью злобных и предвзятых резолюций, являющихся результатом таких прений.

59. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Список ораторов исчерпан. Совет завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 16 час. 55 мин.

Примечания

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, четвертая сессия, Специальный политический комитет, Приложение, том II, документ A/927, приложения A и B.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973, p. 287.

³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятая чрезвычайная специальная сессия, Пленарные заседания, 1554-е заседание.

⁴ Там же, двадцать девятая сессия, Пленарные заседания, 2282-е заседание.